

La audioteca del Santa

Escuela: Escuela para Niños, Niñas y Jóvenes con Discapacidad Visual
N°33 DE 8 "Santa Cecilia"

Autoras/es: Lorena Jacquet

Sala/grado/año: Segundo ciclo

Breve descripción

Desde su inicio, este proyecto dio voz a los alumnos, quienes democráticamente eligieron los cuentos que serían el corazón de esta experiencia. A partir de allí, la exploración de audiolibros y sonidos dio paso a un proceso de aprendizaje que abarcó la lectura y escritura a través del código braille, la expresión oral y la grabación de sus propias narrativas mediante recursos tecnológicos.

Tras la grabación, los audios fueron editados mediante la colaboración de la docente del taller de Informática, incorporándose efectos sonoros que enriquecieron la experiencia narrativa de cada cuento. El Proyecto concluyó con la presentación del audiolibro a toda la comunidad educativa, incluyendo, a la supervisora del área, Fernanda Carloni, en el acto de cierre de fin de año. Este evento brindó a los estudiantes la oportunidad de compartir sus voces, su creatividad y los significativos logros alcanzados en su proceso de alfabetización.

Dadas las características del grupo y teniendo en cuenta singularidades, el trabajo colaborativo constituyó un objetivo en sí mismo, promoviendo el desarrollo de habilidades sociales. La experiencia permitió consolidar competencias cognitivas, motrices y hápticas esenciales para niños con discapacidad visual, que aumentan la eficacia de la lectura y escritura mediado por el código braille.

El audiolibro creado por los niños ciegos de la Escuela N° 33 "Santa Cecilia" se constituyó, además, como un valioso recurso didáctico accesible que permanece a disposición para ser utilizado por la comunidad educativa. Es el resultado del aprendizaje activo y la colaboración entre pares, el acompañamiento de la docente y la integración de áreas en la secuencia didáctica.

Situación inicial

Este proyecto surge de la necesidad de fortalecer aspectos de la oralidad en estudiantes con discapacidad visual que se encuentran en proceso de alfabetización. Pretende promover el ejercicio del uso de la palabra y asumir la responsabilidad de la escucha con el fin de formar hablantes responsables, eficientes y críticos.

Al mismo tiempo, busca fortalecer, a través de código braille, la escritura de textos cortos con un propósito comunicativo que promueva en los alumnos el uso autónomo de la máquina Perkins.

El segundo ciclo propone que los estudiantes participen de situaciones de oralidad que no solamente impliquen la comunicación con interlocutores presentes, conocidos y singulares, sino también con otros y otras ausentes y desconocidos. Producir mensajes orales dirigidos a este tipo de audiencia implica tener en cuenta nuevos requerimientos comunicativos, que son diferentes a los que se presentan en la comunicación “cara a cara”, dado que la ausencia de la persona a quien hablamos hace necesario un esfuerzo mayor de adecuación. Los recursos disponibles para ello, en la oralidad, son la modulación de la voz, el volumen, las reiteraciones y los silencios, entre otros.

Objetivos

- Formar a los estudiantes como lectores y escritores capaces de desarrollar su conocimiento del mundo, expresar ideas de manera organizada y participar activamente en la sociedad.
- Promover el lenguaje oral y escrito de manera autónoma, crítica y plena. Para ello, se pone énfasis en el desarrollo de la oralidad, los procesos de comprensión y producción de textos y los conocimientos sobre el sistema de la lengua.
- Generar momentos para dialogar en el aula y en la escuela para promover la convivencia a través del uso de la palabra.
- Brindar oportunidades para que los niños profundicen el desarrollo de capacidades que les permitan acceder, usar y crear con las tecnologías digitales de manera responsable y cuidada.
- Leer en voz alta y de manera fluida textos breves en tipografía convencional (uso de imprenta mayúscula al iniciar oración y de minúscula a lo largo del texto), marcando las pausas y la entonación en oraciones enunciativas, interrogativas y exclamativas.

- Leer, de forma autónoma o guiada por el docente, textos literarios de diversos géneros, participando en intercambios para desarrollar su imaginación, sensibilidad y estética y vincularse con un patrimonio cultural común.
- Producir de manera autónoma textos narrativos, expositivos e instructivos, respetando la ortografía de las palabras y utilizando diferentes recursos discursivos para sostener la coherencia y la cohesión de los textos.
- Participar en intercambios grupales, centrándose en el tema que se está tratando y adecuando el registro y el vocabulario a la situación comunicativa.
- Reflexionar sobre la coherencia y los aspectos básicos de la cohesión durante el proceso de escritura colaborativa de textos.
- Crear y compartir contenidos digitales (individuales o de construcción colaborativa) utilizando diversos lenguajes y formatos digitales de acuerdo con el propósito comunicacional.

Contenidos

- Uso del lenguaje de manera expresiva y creativa en diferentes proyectos, como recitado de poesías, audiolibros, radioteatro, etcétera.
- Uso de vocabulario específico y técnico sobre los temas de estudio.
- Intercambios posteriores a la lectura para reflexionar sobre el contenido, la estructura, el género y los recursos literarios empleados.
- Publicación de los textos escritos a través de dispositivos y formatos variados (mural colaborativo digital, instalaciones artísticas, libro digital, audiolibro, booktrailer, folleto). Contenido en articulación con Educación Digital.
- Lectura en voz alta de textos variados y con distintas finalidades, por ejemplo: practicar para consolidar los procesos, compartir con otros en actos, ferias o en proyectos escolares (programas radiales, competencias, entre otros).
- Escritura colaborativa de canciones, poemas, rimas, adivinanzas o fragmentos de estos y de otros textos junto a compañeros o a través del dictado al docente, respetando la diversidad de ideas.
- Creación y socialización de contenidos digitales propios o de construcción colaborativa, que integren las funcionalidades y los diferentes formatos que

ofrecen las aplicaciones de los dispositivos digitales a su alcance o en sitios web de manera pertinente y acorde al propósito.

Destinatarios

Alumnos con discapacidad visual de Segundo Ciclo.

Secuencia didáctica

- PRIMER MOMENTO : EXPLORACIÓN DEL GÉNERO

Si bien el audiolibro como recurso didáctico es conocido por los estudiantes, se realizan algunas preguntas con el fin de retomar saberes previos y hacer hincapié en las características del mismo.

¿QUÉ ES UN AUDIOLIBRO?

ACTIVIDAD: se propone a los estudiantes escuchar fragmentos de diferentes audiolibros (variedad de voces, narradores, géneros) con el fin de identificar determinadas características de los mismos.

- La guerra de los yacarés (Horacio Quiroga),
- Despertadores. (Mariana Kirzner),
- Entre otros.

EL DOCENTE GUÍA LA REFLEXIÓN SOBRE LO ESCUCHADO CON PREGUNTAS tales como “¿Qué diferencias encuentran con leer un libro en papel?”, “¿Qué elementos tiene un audiolibro (narración, voces, sonidos, música)?”, “¿Qué sensaciones les generó?”.

SE REALIZA UN REGISTRO COLABORATIVO mediante un listado de características de un audiolibro con escritura a través del docente.

IDENTIFICACIÓN DE SONIDOS:

ACTIVIDAD: se propone el juego “Adivina el sonido” para promover la escucha activa. La docente reproduce mediante la computadora diferentes sonidos para que los estudiantes identifiquen y describan de qué se trata.

Al finalizar el juego se propone un momento de reflexión grupal con el fin de reconocer la importancia de los efectos de sonido en la narrativa de un audiolibro.

- SEGUNDO MOMENTO: SELECCIÓN Y ADAPTACIÓN DEL CUENTO Y ELECCIÓN DEL CUENTO QUE SERÁ GRABADO

ACTIVIDAD: La docente presenta una preselección de cuentos con rimas

- La orquesta de animales (Luciana Murcy – Graciela Califano),
- Serie de cuentos: Gastón ratón y Gastoncito,
- Entre otros.

Se presentan los diferentes títulos y se realiza una votación entre los estudiantes para elegir el cuento que se convertirá en audiolibro. Se requiere argumentar cada una de las elecciones.

La docente guía con intervenciones tales como “¿por qué este cuento sería bueno para un audiolibro?”, “¿tiene personajes interesantes?”, “¿hay diálogos?”, “¿sonidos?, etc.

ANÁLISIS Y ADAPTACIÓN DEL TEXTO:

LECTURA EN VOZ ALTA A TRAVÉS DEL DOCENTE DEL CUENTO ELEGIDO. De manera colectiva se reflexiona sobre la entonación que utilizan los personajes, los signos de puntuación, los diálogos, etc., a través de preguntas del docente.

ESCRIBIR UNA GUÍA DE CONSIDERACIONES para tener en cuenta al momento de la narración y grabación del cuento.

IDENTIFICAR Y DEFINIR QUÉ EFECTOS SONOROS serían necesarios en cada parte de la historia.

- TERCER MOMENTO: GRABACIÓN DE VOCES Y SONIDOS

Una vez seleccionado el cuento y la guía de pautas armada se procede a practicar la lectura del cuento teniendo en cuenta la prosodia.

ACTIVIDAD: practicar la lectura de las partes asignadas (narración, diálogos de personajes) con diferentes entonaciones y ritmos.

RETROALIMENTACIÓN ENTRE PARES: los compañeros escuchan las grabaciones y proponen sugerencias constructivas.

GRABACIÓN DE VOCES CON LA APLICACIÓN “GRABADORA DE VOZ”

ACTIVIDAD: se realiza la grabación de las voces con el celular. La grabación se realiza por fragmentos que luego serán editados y ensamblados con los efectos sonoros.

PARA REALIZAR ESTA ACTIVIDAD ES INDISPENSABLE TENER EN CONSIDERACIÓN: buscar un lugar tranquilo para evitar la contaminación sonora; de ser necesario, realizar varias grabaciones de los mismos fragmentos, para luego seleccionar el mejor registro.

GRABACIÓN Y BÚSQUEDA DE SONIDOS

ACTIVIDAD: grabar sonidos ambientales reales o extraer del banco de sonidos que realizaron los estudiantes en el proyecto “Cazadores de sonidos” del año anterior. (ej.: pasos, el canto de un pájaro, el sonido de una puerta).

ORGANIZACIÓN DEL MATERIAL: un grupo de estudiantes se encarga de crear una carpeta digital para todos los audios grabados y descargados. Colabora con la actividad el docente de Informática.

- CUARTO MOMENTO: EDICIÓN

INTRODUCCIÓN AL SOFTWARE DE EDICIÓN “BALABOLKA”

La docente realiza una pequeña introducción en la cual presenta el programa Balabolka, describe brevemente sus características y aplicaciones (cómo importar, cortar y pegar audios; cómo ajustar volumen, añadir pistas, etc.) Luego se realiza una edición sencilla con un fragmento de prueba.

ACTIVIDAD: Edición

- Unir las grabaciones de las voces en el orden correcto.
- Añadir los efectos de sonido en los momentos adecuados del cuento.
- Introducir música de fondo.
- Realizar ajustes, por ejemplo en el volumen, para que las voces se escuchen claramente sobre los sonidos y la música.

RETROALIMENTACIÓN ENTRE PARES. Se escucha el progreso y se realizan ajustes basados en la opinión del grupo.

REVISIÓN FINAL - ESCUCHA COLECTIVA. Junto a la docente, el grupo escucha el

audiolibro completo varias veces para identificar errores o mejoras.

GUARDAR EL AUDIOLIBRO EN UN FORMATO DE AUDIO (por ejemplo, .mp3) y luego enviarlo por mail a la docente encargada de la organización del acto.

- QUINTO MOMENTO: INVITAR A LA COMUNIDAD EDUCATIVA

ACTIVIDAD: ESCRITURA DE TARJETAS DE INVITACIÓN PARA EL ACTO DE CIERRE DE FIN DE AÑO

Con el fin de invitar a la comunidad educativa (padres, otros cursos, directivos) al acto de cierre del año en el cual se presentará el audiolibro realizado por los estudiantes, se procede a la confección de las invitaciones. Esta actividad permite realizar un análisis del sistema de escritura y producción escrita mediante código braille. Al mismo tiempo, se trabajan aspectos relacionados al uso autónomo de la máquina Perkins.

ACTIVIDAD DE ESCRITURA

DE MANERA GRUPAL:

- Se identifica el propósito comunicativo para establecer las características del texto que se va a escribir (texto informativo).
- Se detallan las características (texto breve, formal o informal, información que se quiere transmitir, etc.)
- Se establece la información que debe contener el texto.

DE MANERA INDIVIDUAL: cada estudiante escribe el texto de la invitación para invitar a su familia.

- SEXTO MOMENTO: PRESENTACIÓN EN PÚBLICO DEL AUDIOLIBRO

Los estudiantes se dividen en dos grupos. El grupo 1 realiza una breve síntesis del proceso de creación del audiolibro. El grupo 2 realiza la presentación del mismo. (se reproduce en público).

EVENTO: Acto de fin de año

DIFUSIÓN Y USO COMO RECURSO: se sube el audiolibro a una plataforma interna de la escuela.

DISPONIBILIDAD: el audiolibro queda como un recurso disponible para ser utilizado por otros docentes y estudiantes en el futuro.

Otros actores

Docente del área de Informática.

Evaluación

Teniendo en cuenta los aportes de las investigaciones de Rebeca Anijovich y Graciela Capelletti, se considera que la evaluación es formativa y se realiza mediante el uso de tres instrumentos: la observación, la rúbrica y la lista de cotejo.

OBSERVACIÓN. Es permanente, se hace efectiva en las clases, teniendo en cuenta la participación, el trabajo colaborativo, la autonomía para realizar las actividades y la creatividad para desarrollar el proyecto.

RÚBRICA. Incluye los siguientes ejes:

- “En proceso” / “Logrado” / “Se destaca”
- “Participa y colabora en las actividades”
- Expresión oral y narración
- Uso de herramientas tecnológicas
- Reflexión y metacognición

LISTA DE COTEJO. Incluye los siguientes ítems:

- Nombre del alumno.
- Cumplido (Sí/no).
- Escucho al menos dos fragmentos de audiolibros.
- Participó en la discusión sobre las características de los audiolibros.
- Identificó correctamente al menos tres sonidos ambientales.
- Participó en la elección democrática del cuento.
- Contribuyó con ideas para adaptar el texto o identificar sonidos necesarios.
- Leyó al menos un fragmento del cuento elegido.
- Grabó su voz de forma clara y audible.
- Participó en la grabación o búsqueda de sonidos para el audiolibro.
- Demostró respeto por el turno y el silencio durante las grabaciones.
- Participó en el uso básico del software/aplicación de edición de audio.

- Contribuyó en la revisión final del audio, identificando posibles mejoras.
- Participó en la preparación de la presentación del audiolibro.
- Reflexionó sobre lo aprendido durante el proyecto.

Bibliografía

- Anijovich, R. y Cappelletti, G. (2017) *La evaluación como oportunidad*. Buenos Aires: Paidós.
- Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (2024) *Diseño curricular de nivel primario*. Buenos Aires: Ministerio de Educación.
- Murcy, D. y Califano, G. (2017) *Orquesta de animales*. Buenos Aires: Abran cancha.
- Quiroga, Horacio (2010) *Cuentos de la selva*. Buenos Aires: Estación Mandioca.